



Flamco

Airfix

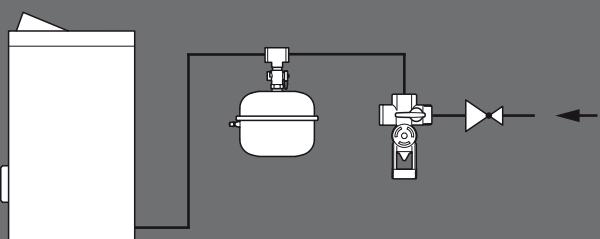
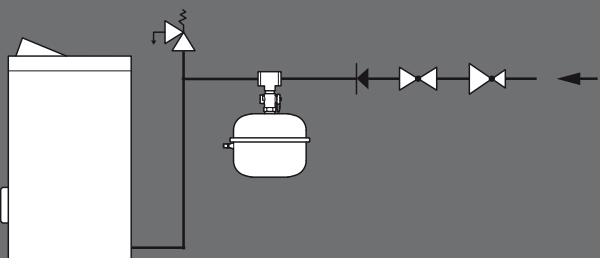
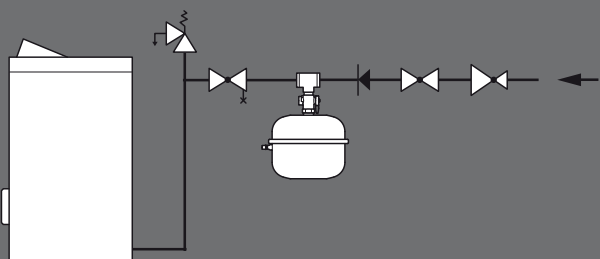
D	Betriebs- und Wartungsanleitung	2
NL	Montage- en bedieningshandleiding	3
UK	Installation and operating instructions	4
F	Instructions de montage et d'utilisation	5
S	Monterings- och användarmanual	6
DK	Montage- og betjeningsvejledning	7
N	Montering og bruksanvisning	8
SF	Assenus- ja käyttöohje	9
PL	Instrukcja montażu i obsługi	10
I	Montaggio ed istruzioni d'uso	11
RU	Руководство по установке и эксплуатации	12
JP	設置説明書	13
H	Szerelési, üzemeltetési és karbantartási utasítás	14
SK	Návod na montáž, prevádzku a údržbu	15



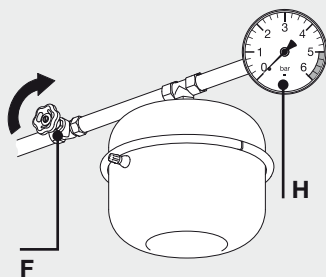
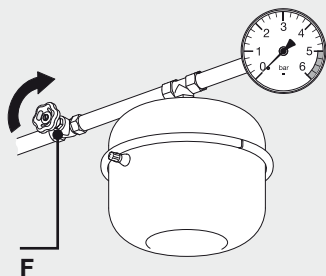
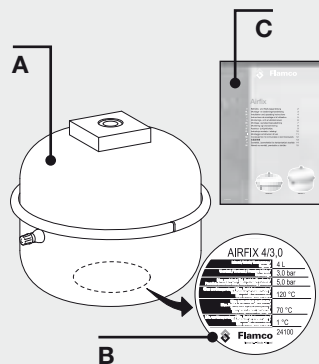
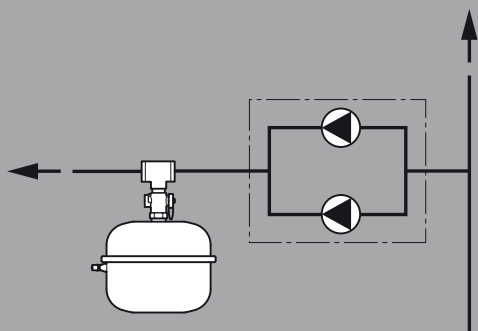
AIRFIX 2

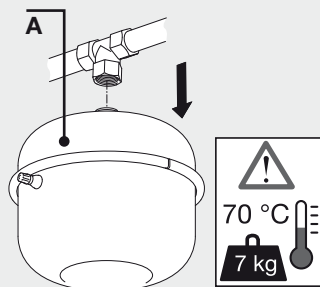
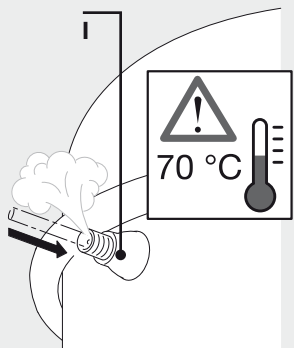
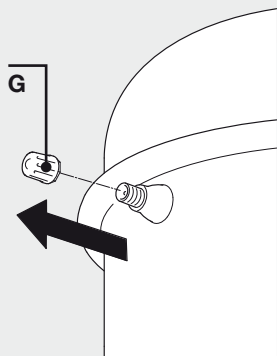
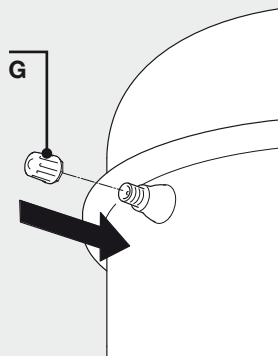
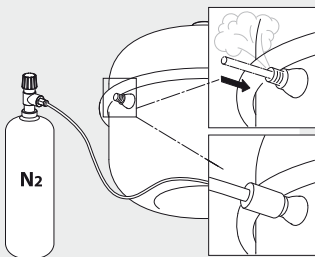
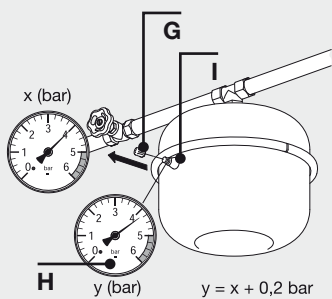
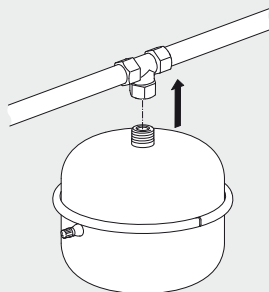
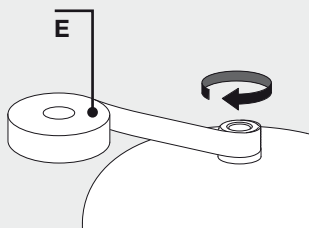
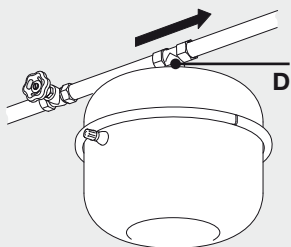


AIRFIX 4



Diese Ausführung ist **nicht** in Deutschland zugelassen!





Généralités

1

Ce manuel est destiné aux vases d'expansion Airfix d'une capacité de 2 et 4 litres.
La livraison comprend un vase d'expansion (A) avec étiquette (B) et un manuel (C). Voir l'étiquette pour la pression de service maximale autorisée et la pression de gonflage.

Installation

- Les vases d'expansion d'une capacité de 2 et 4 litres sont fixés avec le raccord fileté (D).
- Afin que le vase d'expansion fonctionne correctement, un réducteur de pression doit être monté directement en aval du compteur d'eau.

Applications

- Utilisation avec les ballons préparateurs d'ECS, sur la conduite d'alimentation en eau froide.
- Utilisation avec les surpresseurs afin d'optimiser le nombre de cycle de la pompe.
- Toute autre utilisation sera hors garantie et responsabilité.



Mesures de sécurité durant l'installation

Le vase d'expansion est livré avec une pression de gonflage: des dommages peuvent entraîner des blessures graves.
Les conduites doivent pouvoir porter le poids d'un vase d'expansion plein.

Sécurité

- Eviter l'apparition d'une surpression dans l'installation.
Pour ce faire, poser une soupape de sécurité (par exemple Prescor B) ou un groupe de sécurité sur le chauffe-eau.
- Choisir la pression de tarage de la soupape de sécurité à une valeur égale ou inférieure à la pression maximale indiquée sur l'étiquette.
- Le raccord entre le vase d'expansion et le chauffe-eau doit toujours être ouvert.

Installation

2



Confier l'installation uniquement à du personnel qualifié.
Respecter les règles régionales.

Ne pas utiliser de chanvre.

1. Appliquer du ruban Téflon (E) sur le raccord du vase d'expansion.
2. Visser le vase d'expansion sur la pièce en T ou sur la conduite d'expansion.

Première utilisation

3

1. Fermer l'alimentation d'eau (F).
2. Régler la pression de gonflage du vase d'expansion à une valeur supérieure de 0,2 bar à la pression minimale de l'alimentation en eau froide. Pour la pression de gonflage, voir l'étiquette du vase.
 - Déposer la protection (G).
 - Mesurer la pression (H).
 - Exercer une légère pression sur la soupape interne (I) si la pression est trop élevée.
 - Mesurer à nouveau la pression.
 - Répéter cette procédure jusqu'à ce que la pression de gonflage soit correcte.
3. Poser la protection.
4. Ouvrir l'alimentation d'eau.
5. S'assurer que le joint ne présente pas de fuites.

Recueil maximum d'eau

Pour le calcul correct, consulter la documentation technique Flamco.

Maintenance et service

La pression de gonflage doit être contrôlée chaque année pour s'assurer que le vase d'expansion fonctionne correctement.
Si de l'eau s'échappe par le biais de la soupape de sécurité, il est possible que la pression de gonflage soit trop basse.

Contrôler de la façon suivante :

1. Fermer l'alimentation d'eau.
2. Vider le chauffe-eau jusqu'à ce que la pression soit 0 bar.
3. Contrôler la pression de gonflage (voir 'Première utilisation').
4. Augmenter la pression de gonflage avec de l'azote ou éventuellement de l'air comprimé.

Veiller à ce que la pression de gonflage ne dépasse pas la pression de service maximale. S'il est impossible de pressuriser le vase d'expansion, il est probable que la membrane présente une fuite. Dans ce cas, il faut remplacer le vase d'expansion.

Démontage

4

1. Fermer l'alimentation d'eau (F).
2. Dépressuriser le système.
3. Déposer la protection (G).
4. Exercer une pression sur la soupape interne (I) afin de faire disparaître la pression (H) du vase d'expansion.
5. Dévisser le vase d'expansion (A).



Attention:

l'eau dans le vase d'expansion peut être chaude.



Attention:

un vase d'expansion plein est lourd.



Environnement

Respecter les règlements régionaux lors de la mise au rebut du vase d'expansion.